

**RICOH**

**GR**

RICOH GR III

# Hitra navodila

Serijska številka je na dnu fotoaparata.

**Model:** R02010

## O registraciji uporabnika

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka RICOH IMAGING.

Da bi strankam lahko zagotovili najboljšo podporo in storitve za kupljeni izdelke, vas prosimo, da opravite registracijo uporabnika.

Obiščite spodaj navedeno spletno mesto in opravite registracijo uporabnika.

**<http://www.ricoh-imaging.com/registration/>**

Registrirani uporabniki bodo o pomembnih informacijah glede podpore za stranke, npr. o posodobitvah vdelane programske opreme itn., obveščeni po e-pošti.

## Uvod

Navodila za uporabo vsebujejo informacije o funkcijah za fotografiranje in predvajanje tega fotoaparata in s tem povezanimi varnostnimi ukrepi.

Skrbno preberite navodila za uporabo, da boste lahko kar najbolje izkoristili funkcije, ki so na voljo v tem fotoaparatu. Navodila shranite za poznejšo uporabo.

Pred prvo uporabo fotoaparata priporočamo, da vdelano programsko opremo posodobite z najnovejšo različico.

Podrobnosti o najnovejši različici vdelane programske opreme so na voljo na tem spletnem mestu za prenos vdelane programske opreme.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Varnostna opozorila	Da zagotovite varno uporabo, skrbno preberite vsa varnostna opozorila.
Preskusni posnetki	Preden začnete fotografirati pomembne dogodke, naredite nekaj poskusnih posnetkov, da se prepričate, ali fotoaparatus deluje pravilno.
Avtorske pravice	Prepovedano je razmnoževanje ali spreminjanje avtorsko zaščitenih dokumentov, revij in drugega gradiva brez dovoljenja imetnika avtorskih pravic, razen za osebno, domačo ali podobno omejeno rabo.
Izvetje odgovornosti	Družba RICOH IMAGING COMPANY ne prevzema nikakršne odgovornosti za neuspele posnetke ali fotografije, ki bi nastali kot posledica okvare fotoaparata.
Radijske motnje	Delovanje fotoaparata v bližini druge elektronske opreme lahko neugodno vpliva tako na fotoaparatus kot tudi na drugo napravo. Do motenj še posebej verjetno lahko pride, če fotoaparatus uporabljate v bližini radijskega ali televizijskega sprejemnika. V tem primeru ravnajte tako, kot je opisano v nadaljevanju. <ul style="list-style-type: none"><li>• Odmaknite fotoaparatus čim dlje od radijskega ali televizijskega sprejemnika.</li><li>• Preusmerite anteno radijskega ali televizijskega sprejemnika.</li><li>• Uporabite drugo stensko vtičnico.</li></ul>

Razmnoževanje tega dokumenta ali njegovih delov ni dovoljeno brez izrecnega pisnega dovoljenja družbe RICOH IMAGING COMPANY.

© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2019

Družba RICOH IMAGING COMPANY si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni vsebino teh navodil brez predhodnega obvestila.

Za točnost podatkov v teh navodilih smo si prizadevali po najboljših močeh. Če kljub temu opazite napake ali pomanjkljivosti, bomo hvaležni, če nas boste o tem obvestili na naslov, naveden na zadnji strani te knjižice.

## O funkcijah brezžičnega omrežja in Bluetooth®

- Fotoaparata ne uporabljajte na mestih, kjer električni izdelki, naprave AV/OA itn. proizvajajo magnetna polja in elektromagnetne tokove.
- Če bo fotoaparati izpostavljeni magnetnim poljem in elektromagnetnim tokovom, bo njegova komunikacija morda onemogočena.
- Če fotoaparati uporabljate v bližini televizorja ali radijske naprave, bo sprejem morda slab ali pa na TV-zaslону lahko pride do manjših napak.
- Če je v bližini fotoaparata na voljo več brezžičnih točk dostopa ali naprav Bluetooth® in se uporablja isti kanal, delovanje iskalne funkcije morda ne bo pravilno.
- Za varnost svojih shranjenih, poslanih ali prejetih podatkov ste izključno sami odgovorni.

V frekvenčnem pasu, ki ga uporablja fotoaparati, delujejo tudi industrijske, znanstvene in medicinske naprave, npr. mikrovalovne pečice, radijske postaje (brezžične postaje, za katere je potrebna licenca), določene radijske postaje z nizko močjo oddajanja (brezžične postaje, za katere ni potrebna licenca) za identifikacijo mobilnih predmetov, ki se uporabljajo v tovarniških proizvodnih linijah itn., in radioamaterske postaje (brezžične postaje, za katere je potrebna licenca).

1. Pred uporabo fotoaparata se prepričajte, ali v bližini ne delujejo radijske postaje in določene radijske postaje z nizko močjo oddajanja za identifikacijo mobilnih predmetov ter radioamaterske postaje.
2. V primeru da fotoaparati škodljivo moti radijske postaje za identifikacijo mobilnih predmetov, nemudoma zamenjajte uporabljeno frekvenco, da preprečite motnje.
3. V primeru drugih težav, npr. če fotoaparati povzročajo škodljive motnje radijskim postajam z nizko močjo oddajanja za identifikacijo mobilnih predmetov ali radioamaterskim postajam, se obrnite na najbližji servisni center.

Fotoaparati ustreza tehničnim standardom v skladu z zakonom o radijskih prenosih in telekomunikacijah in izjavo o skladnosti s tehničnimi standardi je mogoče prikazati na monitorju.



### Prikaz certifikacijskih oznak

**1**

Prikažite meni.

Za podrobnosti o prikazu menijev glejte »Uporaba menijev« (s.17).

**2**

Izberite [Certification Marks] (Certifikacijske oznake) v meniju  8.

## Blagovne znamke

- Microsoft in Windows sta registrirani blagovni znamki družbe Microsoft Corporation v ZDA in drugih državah.
  - Mac, macOS, OS X in App Store so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah.
  - iOS je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka družbe Cisco v ZDA in drugih državah in se uporablja pod licenco.
  - Adobe, logotip Adobe in Adobe Reader so bodisi registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke družbe Adobe Systems Incorporated v ZDA in/ali drugih državah.
  - Ta izdelek vsebuje tehnologijo DNG z licenco družbe Adobe Systems Incorporated.
  - Logotip DNG bodisi registrirana blagovna znamka ali blagovna znamka družbe Adobe Systems Incorporated v ZDA in/ali drugih državah.
  - Logotip SDXC je blagovna znamka družbe SD-3C, LLC.
  - Google, Google Play in Android so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Google Inc.
  - Blagovna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., in vsakršna uporaba teh znakov podjetja Ricoh Company, Ltd. se uporablja pod licenco.
  - USB Type-C je blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum.
  - DisplayPort je blagovna znamka podjetja Video Electronics Standards Association v Združenih državah Amerike in drugih državah.
  - HDMI, logotip HDMI in High-Definition Multimedia Interface so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe HDMI Licensing, LLC v ZDA in/ali drugih državah.
- Vse druge blagovne znamke so blagovne znamke njihovih lastnikov.
- Ta izdelek uporablja pisavo RICOH RT, ki jo je oblikovalo podjetje Ricoh Company Ltd.

### Licenca AVC Patent Portfolio

Za ta izdelek je izdana licenca v okviru licence AVC Patent Portfolio za osebno uporabo potrošnika ali drugo rabo, ki ne prinaša plačila za (i) kodiranje video posnetkov v skladu s standardom AVC (»video kodiranje AVC«) in/ali (ii) dekodiranje video kodiranja AVC, ki ga je kodiral potrošnik za osebno rabo in/ali je bil pridobljen od ponudnika video posnetkov, ki ima licenco za pripravo video kodiranja AVC. Licenca ni izdana in se ne sme uporabljati v noben drug namen.

Dodatne informacije so na voljo na spletnem mestu družbe MPEG LA, L.L.C.

Glejte <http://www.mpegla.com>.

### Obvestilo glede odprtokodne programske opreme

Ta izdelek vsebuje odprtokodno programsko opremo (OSS), za katero je izdana licenca v okviru licence GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) in/ali drugih licenc. Informacije o licencah za posamično odprtokodno programsko opremo, ki se uporablja v tem izdelku, je shranjena v notranjem pomnilniku kot besedilna datoteka. Fotoaparat priključite na računalnik, v mapi »Software License« odprite mapo »oss\_license«, nato pa odprite besedilno datoteko in preberite licenčne pogoje.

Odprte kode odprtokodne programske opreme v tem izdelku so objavljene pod licenčnimi pogoji GPL, LGPL itn. Če potrebujete izvorne kode, obiščite naslednjo spletno stran.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>

## Varnostna opozorila

### Opozorilni simboli

Za preprečitev telesnih poškodb in nastanka materialne škode so v teh navodilih za uporabo ter na napravi uporabljeni različni simboli. Simboli in njihov pomen so pojasnjeni v nadaljevanju.



#### **Nevarno**

Simbol ponazarja, da zaradi neupoštevanja ali nepravilne uporabe obstaja visoka stopnja tveganja za hude telesne poškodbe ali smrt.



#### **Opozorilo**

Simbol ponazarja, da lahko zaradi neupoštevanja ali nepravilne uporabe pride do hude telesne poškodbe ali smrti.




#### **Pozor**


Simbol ponazarja, da lahko zaradi neupoštevanja ali nepravilne uporabe pride do poškodb ali nastanka materialne škode.


### Pomen simbolov





Simbol  opozarja na dejanja, ki jih je treba izvesti.



Simbol  opozarja na prepovedana dejanja.










Simbol  je lahko kombiniran z drugimi simboli in označuje, da je določeno dejanje prepovedano.

Primer:



: Ne dotikajte se : Ne razstavljajte

Upoštevajte naslednja opozorila, da zagotovite varno uporabo fotoaparata.

### **Nevarno**

- |   |  |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fotoaparata ne poskušajte sami razstavljati, popravljati ali spreminjati. Visokonapetostno vezje v opremi predstavlja veliko nevarnost električnega toka.</li></ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Akumulatorja ne razstavljajte, spreminjajte in ne lotajte.</li></ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Akumulatorja ne odlagajte v ogenj, ne segrevajte in ne puščajte v okolju z visoko temperaturo, npr. poleg ognja ali v avtu. Ne izpostavljajte ga vodi ali morski vodi, niti ne dovolite, da bi se zmočil.</li></ul>            |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne luknjajte, mečite in ne stiskajte ga; pazite, da vam ne pade na tla in ga ne izpostavljajte močnim udarcem ali silam.</li></ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne uporabljajte poškodovanega ali deformiranega akumulatorja.</li></ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne povežite pozitivnega (+) in negativnega (-) pola akumulatorja z žico ali drugim kovinskim predmetom. Ne prenašajte in ne shranjujte ga skupaj s kovinskimi predmeti, npr. s kemičnimi svinčniki ali z verižicami.</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Za polnjenje akumulatorja uporabljajte polnilnik fotoaparata ali polnilnik BJ-11. Ne uporabljajte akumulatorja z drugimi fotoaparati, razen s tistimi, združljivimi z DB-110.</li></ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fotoaparat nemudoma prenehajte uporabljati, če opazite kakršne koli nepravilnosti, npr. dim, nenavaden vonj ali čezmerno segrevanje. Za pravilo se obrnite na najbližjega prodajalca ali servisni center.</li></ul>            |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Če iz akumulatorja izteče tekočina in pride v stik z očmi, se jih ne dotikajte, temveč temeljito izperite s tekočo vodo iz pipe ali drugo čisto vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.</li></ul>                          |

### **Opozorilo**

- |   |   |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• V primeru nepravilnosti, npr. dima ali nenavadnega vonja, nemudoma izklopite napajanje. Čim prej odstranite akumulator in pazite, da ne pride do električnega udara ali opeklin. Če napajanje izklapljate iz gospodinjske električne vtičnice, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Če ne upoštevate teh varnostnih napotkov, lahko pride do požara ali električnega udara. Čim prej se obrnite na najbližji servisni center. Če je fotoaparat okvarjen, ga nemudoma prenehajte uporabljati.</li></ul>                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Če v fotoaparat zaide kovinski predmet, vdre voda, tekočina ali drugi tujki, ga nemudoma izklopite. Čim prej odstranite akumulator in pomnilniško kartico in pazite, da ne pride do električnega udara ali opeklin. Če napajanje izklapljate iz gospodinjske električne vtičnice, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Če ne upoštevate teh varnostnih napotkov, lahko pride do požara ali električnega udara. Čim prej se obrnite na najbližji servisni center. Če je fotoaparat okvarjen, ga nemudoma prenehajte uporabljati.</li></ul> |



- Če se poškoduje zaslon, preprečite stik s tekočimi kristali znotraj zaslona. Ustrezno upoštevajte spodnje ukrepe v nujnih primerih.
- KOŽA: Če pridejo tekoči kristali v stik s kožo, jih obrišite in prizadeto območje izpirajte z veliko količino vode, nato pa ga dobro operite z milom.
- OČI: Če pridejo v stik z očmi, jih izpirajte s čisto vodo najmanj 15 minut in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- ZAUŽITJE: Če ste tekoče kristale zaužili, usta temeljito izperite z vodo. Spijte veliko količino vode in sprožite bruhanje.



- Da preprečite puščanje, pregrevanje, vžig ali eksplozijo akumulatorja, upoštevajte naslednje varnostne napotke.
- Ne uporabljajte drugega akumulatorja, razen posebej priporočenega za ta fotoaparata.
- Akumulatorja ne prenašajte in ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti, npr. s kemičnimi svinčniki, z verižicami, s kovanci in z lasnimi sponkami.
- Akumulatorja nikoli ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali v visokotlačno posodo.
- Če med uporabo ali polnjenjem opazite, da iz akumulatorja izteka tekočina ali zaznate nenavaden vonj, spremembo barve itn., nemudoma odstranite akumulator iz fotoaparata ali polnilnika in ga spravite proč od ognja.



- Da preprečite požar, električni udar ali pikanje akumulatorja med polnjenjem, upoštevajte naslednja navodila.
- Uporabljajte samo z označeno napetostjo električnega toka. Prav tako ne uporabljajte razdelilnika z vtičnicami in podaljševalnih kablov.
- Ne poškodujte, zvijajte in ne spreminjajte napajalnih kablov. Na napajalne kable ne polagajte težkih predmetov, jih ne raztegujte ali upogibajte.
- Električnega kabla ne priključujte ali izključujte z mokrimi rokami. Pri izklapljanju napajalnega kabla tega vedno držite za vtič. Ne pokrivajte fotoaparata, medtem ko se ta polni.



- Akumulator in pomnilniško kartico, ki ju uporabljate s tem fotoaparatom, hranite zunaj dosega otrok, da preprečite nehoteno zaužitje. Zaužitje akumulatorja in pomnilniške kartice je nevarno za zdravje. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
















- Fotoaparata hranite zunaj dosega otrok. Otroci ne razumejo varnostnih napotkov in informacij glede previdnosti pri uporabi, zaradi česar lahko pride do nesreče.



- Ne dotikajte se notranjih sestavnih delov fotoaparata, izpostavljenih kot posledica padca ali poškodbe fotoaparata. Visokonapetostno vezje v napravi lahko povzroči električni udar. Čim prej odstranite akumulator in pazite, da ne pride do električnega udara ali opeklin. Če je fotoaparata poškodovan, ga nesite k najbližjemu prodajalcu ali v servisni center.



- Fotoaparata ne uporabljajte v mokrem okolju, npr. v kuhinji. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotoaparata ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov, bencina, benzena, razredčila ali podobnih snovi. Če ne upoštevate teh varnostnih napotkov, lahko pride do eksplozije, požara ali opeklin.</li> <li>• Fotoaparata ne uporabljajte na mestih, kjer je njegova uporaba omejena ali prepovedana. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreče.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z električnega vtiča obrišite morebiten nakopičen prah. V nasprotnem primeru lahko pride do požara.</li> <li>• Pri uporabi gospodinjske električne vtičnice vedno uporabljajte predvideni električni napajalnik. Če ne upoštevate teh varnostnih napotkov, lahko pride do požara, električnega udara ali okvare fotoaparata.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polnilnika akumulatorja ne uporabljajte s komercialno dostopnimi elektronskimi transformatorji, kadar potujete. V nasprotnem primeru lahko pride do požara, električnega udara ali okvare fotoaparata.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabljajte samo z označeno napetostjo električnega toka. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne poškodujte, zvijajte in ne spreminjajte napajalnih kablov. Da preprečite poškodbe napajalnih kablov in se izognete tveganju požara in električnega udara, nanje prav tako ne polagajte težkih predmetov, jih ne raztegujte ali upogibajte.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Električnega vtiča ne priključujte ali izključujte z mokrimi rokami. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri izklapljanju napajalnega kabla tega vedno držite za vtič. Ne vlecite za kabel. Napajalni kabel se lahko poškoduje in povzroči požar ali električni udar.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če v fotoaparata zaide kovinski predmet, vdre voda, tekočina ali drugi tujki, nemudoma izključite napajalni vtič iz električne vtičnice in se obrnite na servisni center za popravilo. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.</li> <li>• Če na fotoaparatu opazite nepravilnosti ali zaznate nenavaden dim, nemudoma odklopite napajalni vtič iz električne vtičnice in se obrnite na najbližjega prodajalca ali servisni center za popravilo. Če je fotoaparata okvarjen, ga nemudoma prenehajte uporabljati.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotoaparata ne poskušajte sami razstavljati. Visokonapetostno vezje lahko povzroči električni udar.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotoaparata ne uporabljajte v kopalnici. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Električnega vtiča se ne dotikajte med nevihto. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator hranite zunaj dosega otrok.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če se akumulator ne preneha polniti po predpisanem času polnjenja, prekinite polnjenje.</li> </ul>



- Akumulatorja nikoli ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali v visokotlačno posodo.



- Če akumulator pušča ali zaznate nenavaden vonj, ga nemudoma odstranite iz bližine ognja.



## Pozor



- Če tekočina, iztekla iz akumulatorja, pride v stik s kožo, lahko povzroči opekline. Če pride del telesa v stik s poškodovanim akumulatorjem, prizadeto mesto nemudoma izperite z vodo. (Ne uporabljajte mila.)

Če akumulator začne puščati, ga nemudoma odstranite iz fotoaparata in temeljito obrišite prostor za akumulator, preden vstavite novega.



- Napajalni kabel čvrsto priključite v električno vtičnico. V nasprotnem primeru lahko pride do požara.



- Pazite, da se fotoaparat ne bo zmočil. Poleg tega ga ne uporabljajte z mokrimi rokami. V nasprotnem primeru v obeh primerih obstaja tveganje za električni udar.



- Ne sprožite bliskavice v voznika, ker bi ta lahko izgubil nadzor nad vozilom in povzročil prometno nesrečo. V nasprotnem primeru lahko pride do prometne nesreče.



- Pred čiščenjem fotoaparata izklopite napajalni vtič iz električne vtičnice.
- Kadar fotoaparata ne uporabljate, izklopite napajalni vtič iz električne vtičnice.



- Fotoaparata ne pokrivajte med uporabo. V nasprotnem primeru lahko pride do požara.
- Ne krajšajte priključkov ali kovinskih stikov na napajalnih kabljih, ker v nasprotnem primeru lahko povzročite požar.
- Fotoaparata ne uporabljajte v mokrem okolju ali na mestih, izpostavljenim oljnemu dimu, npr. v kuhinji. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

**Varnostna opozorila za dodatno opremo**

Kadar uporabljate dodatno opremo, pred njeno uporabo pozorno preberite priložena navodila.



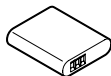
## Pregled vsebine paketa



RICOH GR III



**Pokrov nastavka**  
(nameščen na  
fotoaparatu)



**Akumulator za  
polnjenje**  
(DB-110)



**Napajalnik USB**  
(AC-U1 ali  
AC-U2)\*

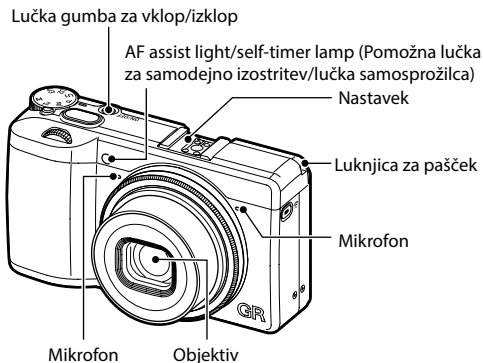
\* Razlikuje se glede  
na regijo.

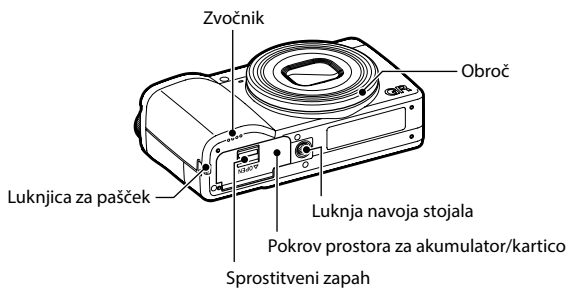
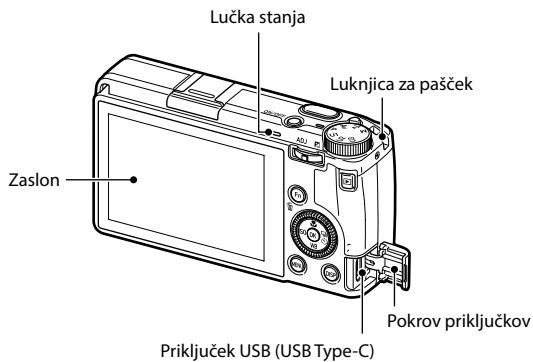


**Napajalni  
priključek**

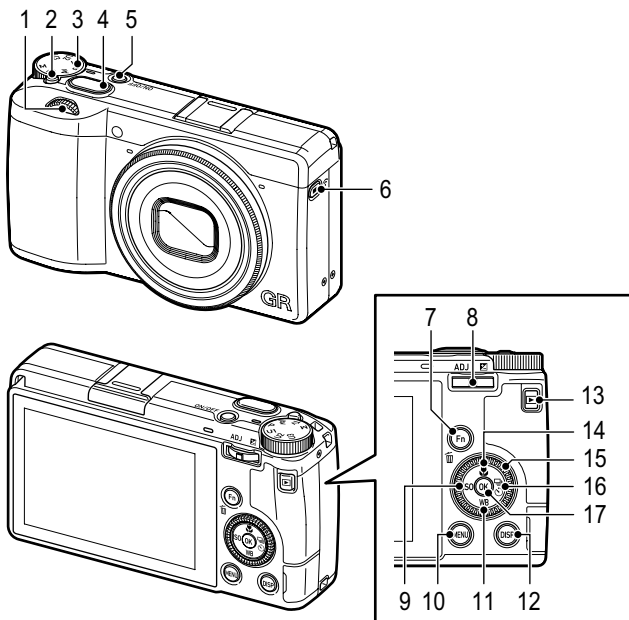
- **Kabel USB (I-USB166)**
- **Pašček za roko**
- **Hitra navodila** (ta priročnik)























## Imena delujočih delov





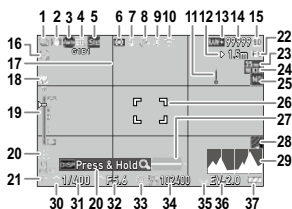
## Upravljalni gumbi



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Sprednji e-gumb (  )   | 9  | Gumb ISO/levo (  /  )                  |
| 2 | Zaklepní gumb  | 10 | Gumb MENU (  )  |
| 3 | Gumb za izbiranje načina fotografiranja  | 11 | Gumb za izravnavo beline/dol (  /  ) |
| 4 | Sprožilec (  )  | 12 | Gumb DISP (  )  |
| 5 | Power button (Gumb za vklop/izklop)  | 13 | Gumb za predvajanje (  )  |
| 6 | Movie/Wireless button (Gumb za videoposnetke/brezžično omrežje) (  /  )  | 14 | Gumb za makro/gor (  /  )            |
| 7 | Fn/Delete button (Gumb Fn/gumb za brisanje) (  /  )  | 15 | Upravljalni gumb (  )   |
| 8 | Stikalo ADJ./izravnavna EV (  /  /  ) | 16 | Gumb za način proženja/desno (  /  ) |
|   |  | 17 | Gumb OK (  )  |

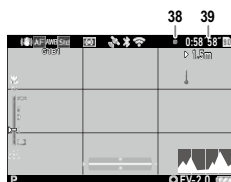
# Kazalniki na zaslonu

## Zaslon fotografiranja



Način fotografiranja

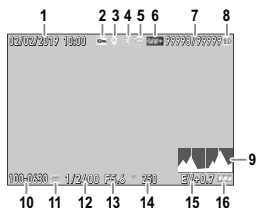
- 1 Drive (Način proženja)
- 2 Shake Reduction/Movie SR (Zmanjšanje tresenja/videoposnetek SR)
- 3 Focus (Ostrenje)
- 4 White Balance (Izravnava beline)
- 5 Image Control (Nadzor slike)
- 6 AE Metering (AE-meter)
- 7 Flash Mode (Način bliskavice)
- 8 Stanje pozicioniranja GPS
- 9 Komunikacija Bluetooth®
- 10 Komunikacija prek brezžičnega omrežja
- 11 Opozorilo o temperaturi
- 12 Snap Focus Distance (Nastavitev razdalje ostrenja)
- 13 File Format/JPEG Recorded Pixels (Oblika zapisa datoteke/slikovne pike posnetka JPEG)
- 14 Število slik, ki jih je mogoče shraniti
- 15 Mesto za shranjevanje
- 16 Self-timer (Samosprožilec)
- 17 Grid Guide (Mrežne črte)
- 18 Macro Mode (Makro način)
- 19 Lestvica ostrenja/globina polja
- 20 Indikator delovanja



Način snemanja videoposnetkov

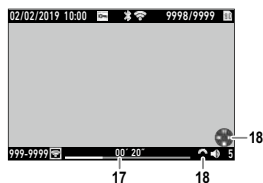
- 21 Exposure mode (Način osvetlitve)
- 22 Full Press Snap (Posnetek s pritiskom do konca)
- 23 Crop (Obreži)
- 24 Pretvorni objektiv
- 25 ND Filter (Filter ND)
- 26 Področje ostrenja
- 27 Electronic Level (Elektronska libela)
- 28 AA Filter Simulator (Simulator filtra AA)
- 29 Histogram
- 30 Sprednji e-gumb
- 31 Shutter speed (Hitrost zaklopa)
- 32 Aperture value (Vrednost zaslonke)
- 33 Upravljalni gumb
- 34 Sensitivity (Občutljivost)
- 35 Stikalo za občutljivost/izravnavo EV
- 36 Indikator osvetlitve/Exposure compensation (Izravnava osvetlitve)
- 37 Napolnjenost akumulatorja
- 38 Indikator snemanja
- 39 Čas snemanja/preostali čas snemanja

## Zaslon predvajanja



Način fotografiranja

- 1 Datum in čas fotografiranja
- 2 Protect (Zaščita)
- 3 Podatki GPS
- 4 Komunikacija Bluetooth®
- 5 Komunikacija prek brezžičnega omrežja
- 6 File Format/JPEG Recorded Pixels (Oblika zapisa datoteke/slikovne pike posnetka JPEG)
- 7 Trenutna datoteka/skupno število datotek
- 8 Vir podatkov
- 9 Histogram



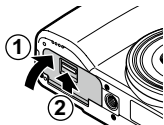
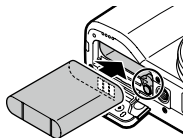
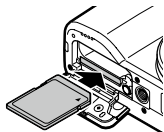
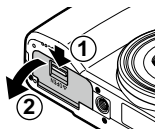
Način snemanja videoposnetkov

- 10 Št. mape/št. datoteke
- 11 Stanje prenosa slike
- 12 Shutter speed (Hitrost zaklopa)
- 13 Aperture value (Vrednost zasloneke)
- 14 Sensitivity (Občutljivost)
- 15 Exposure compensation (Izravnava osvetlitve)
- 16 Napolnjenost akumulatorja
- 17 Dolžina posnetega videoposnetka/pretečeni čas
- 18 Indikator delovanja

# Nastavitev akumulatorja in pomnilniške kartice

## Vstavljanje akumulatorja in pomnilniške kartice

- 1** Fotoaparati mora biti izklopljen.
- 2** Potisnite sprostitveni zapah na dnu fotoaparata proti oznaki OPEN, da odprete pokrov prostora za akumulator/kartico.
- 3** Preverite, ali je pomnilniška kartica pravilno obrnjena in jo potisnite do konca, dokler se ne zaskoči.
- 4** Vstavite akumulator.
- 5** Zaprite pokrov prostora za akumulator/kartico in potisnite sprostitveni zapah v nasprotno smer od oznake OPEN, da ga zapahnete.

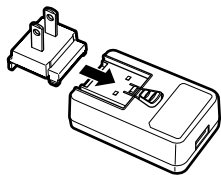


### Mesto shranjevanja podatkov -----

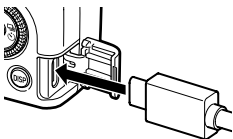
- Slike in videoposnetki, posneti s tem fotoaparatom, se shranijo v notranji pomnilnik ali na pomnilniško kartico.

## Polnjenje akumulatorja

- 1** Vstavite napajalni priključek v napajalnik USB.



- 2** Odprite pokrov priključka in kabel USB priključite v priključek USB.

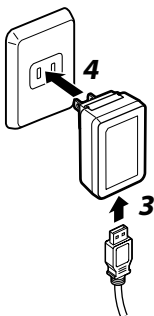


- 3** Priključite kabel USB v napajalnik USB.

- 4** Priključite napajalnik USB v električno vtičnico.

Vklopi se lučka stanja fotoaparata in začne se polnjenje.

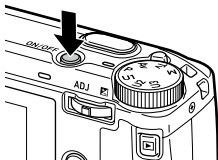
Ko je polnjenje končano, se lučka stanja izklipi.



## Začetne nastavitve

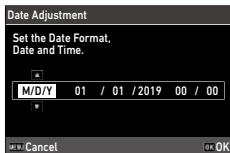
### Vklop fotoaparata

- 1** Pritisnite gumb za vklop/izklop.  
S ponovnim pritiskom gumba za vklop/izklop se fotoaparati izklopi.



### Nastavitev jezika ter datuma in časa

- 1** Uporabite ▲▼, da izberete jezik in pritisnite **OK**.
- 2** Nastavite obliko zapisa ter datum in čas.  
Uporabite ◀▶ za izbiro elementa in ▲▼ za spremembo vrednosti.  
Za preklic nastavljanja pritisnite **MENU**.
- 3** Pritisnite **OK**.





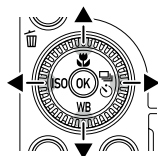
## Spreminjanje nastavitev funkcij

### Uporaba gumba/stikala

#### Uporaba smernih tipk

Hitre nastavitve so na voljo s pritiskom ▲▼◀▶ v načinu fotografiranja. Omogočite lahko naslednje funkcije.

▲ (📷)	Macro Mode (Makro način)
▼ (WB)	White Balance (Izravnava beline)
◀ (ISO)	ISO Setting (Nastavitev ISO)
▶ (📧)	Drive Mode (Način proženja)

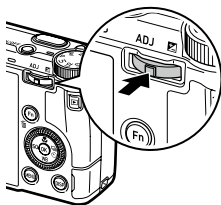


#### Uporaba stikala ADJ.

Dodeljene funkcije lahko preprosto priključite tako, da v načinu fotografiranja pritisnete **ADJ.**

### 1 V načinu fotografiranja pritisnite **ADJ.**

Način fotografiranja preklopi na način ADJ. in prikažejo se ikone za dodeljene funkcije.



**2** Za izbiro funkcije uporabite ◀▶.



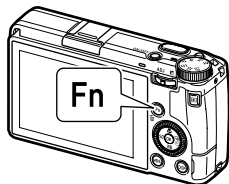
**3** Za izbiro nastavitve uporabite ▲▼.

**4** Pritisnite **OK**.

Izbrana funkcija je nastavljena in fotoaparat pripravljen za fotografiranje.

### Uporaba gumba Fn

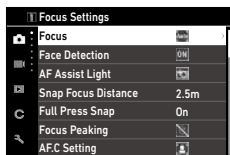
Dodeljeno funkcijo lahko omogočite tako, da v načinu fotografiranja pritisnete **Fn**.



# Uporaba menijev

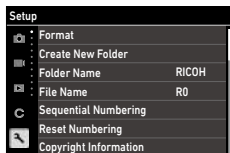
Večina funkcij se nastavlja v menijih .

**1** Pritisnite **MENU**.



**2** Pri spreminjanju vrste menija dvakrat pritisnite **◀**, nato uporabite **▲▼**, da izberete vrsto.

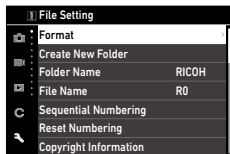
	Meniji za nastavev fotografiranja
	Meniji za nastavev videoposnetkov
	Meniji za predvajanje
	Meniji za nastavitve po meri
	Nastavitveni meniji



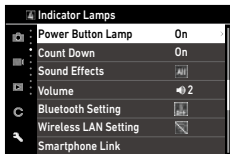
**3** Dvakrat pritisnite **▶**.

**4** Za izbiro funkcije uporabite **▲▼**.

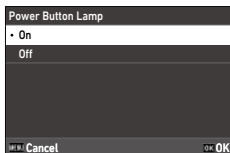
Za preklon prikaza na zaslonu na meni za menjem pritisnite **◀**, nato **▲▼**.



**5** Poiščite funkcijo, ki jo želite nastaviti, in pritisnite ►.



**6** Uporabite ▲▼, da izberete nastavev, nato pritisnite **OK**.



# Osnovne funkcije fotografiranja

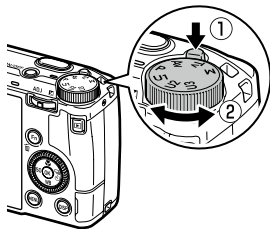
## Nastavitev načina proženja


✓ : Na voljo # : Pogojno na voljo

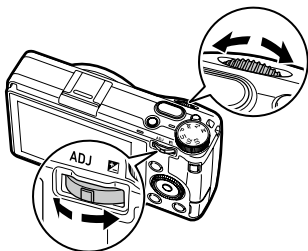
Exposure mode (Način osvetlitve)	Aperture value (Vrednost zaslone)	Shutter speed (Hitrost zaklopa)	Sensitivity (Občutljivost)
<b>P</b> Program AE (Programirani AE)	#*1	#*1	✓
<b>Av</b> Aperture Priority AE (AE s prednostjo zaslone)	✓	Samodejna nastavitev	✓
<b>Tv</b> Shutter Priority AE (AE s prednostjo zaklopa)	Samodejna nastavitev	✓	✓
<b>M</b> Manual Exposure (Ročna osvetlitev)	✓	✓	✓

\*1 Sprememba programa omogoča izbiro kombinacije vrednosti zaslone in hitrosti zaklopa.



**1** Gumb za izbiranje načina fotografiranja nastavite na **P**, **Av**, **Tv** ali **M**, medtem ko držite pritisnjen zaklepni gumb.



**2** Za spreminjanje vrednosti zavrtite  ali **ADJ.**



Spremenite lahko naslednje nastavitve.

Exposure mode (Način osvetlitve)		Zavrtite <b>ADJ</b> v levo ali desno (  )
<b>P</b>	Program shift (Sprememba programa)	Exposure compensation (Izravnava osvetlitve)
<b>Av</b>	Aperture value (Vrednost zaslonke)	Exposure compensation (Izravnava osvetlitve)
<b>Tv</b>	Shutter speed (Hitrost zaklopa)	Exposure compensation (Izravnava osvetlitve)
<b>M</b>	Aperture value (Vrednost zaslonke)	Shutter speed (Hitrost zaklopa)

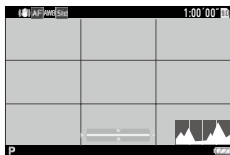
**3** Pritisnite **SHUTTER** do polovice.

Ostrenje je prilagojeno, osvetlitev pa nastavljena.

**4** Pritisnite **SHUTTER** do konca.

## Snemanje videoposnetkov

- 1** Pritisnite .  
Fotoaparati preide v način .

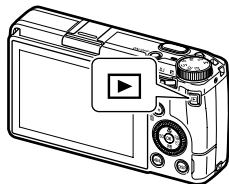


- 2** Pritisnite **SHUTTER** do konca.  
Začne se snemanje.
- 3** Znova pritisnite **SHUTTER**.  
Snemanje se ustavi.

## Predvajanje posnetih fotografij






### 1 Pritisnite .

Fotoaparatus preklopi v način predvajanja in prikaže se nazadnje posneta fotografija.



### 2 Oglejte si fotografijo.

Na voljo so naslednja dejanja.


 / vlečenje	Prikaže prejšnjo/naslednjo fotografijo.
	Izbrise fotografijo.
 v desno/raztezanje	Poveča fotografijo.
Pritisk <b>ADJ</b> / dvojni dotik	Poveča fotografijo s povečavo ([x4], [x8], [x16], [100%]), nastavljeno z možnostjo [Quick Zoom] (Hitra povečava) v meniju <b>C</b> 3.
<b>ADJ</b> v levo ali desno/ 	Prikaže prejšnjo/naslednjo fotografijo.
<b>DISP</b>	Preklaplja med nastavitvama [Standard Information Display] (Standardni prikaz informacij), [Detailed Info. Display] (Prikaz podrobnih informacij) in [No Information Display] (Brez prikaza informacij).
	Prikaže zaslon z nastavitvami funkcij predvajanja.



## Uporaba fotoaparata s komunikacijsko napravo

Ta fotoaparat je mogoče upravljati iz komunikacijske naprave, fotografije, shranjene v fotoaparatu pa je mogoče prikazati na komunikacijski napravi oz. jih vanjo uvoziti s povezavo naprav prek vmesnika Bluetooth® ali prek brezžičnega omrežja in z uporabo namenske aplikacije »Image Sync«.

### Povezovanje s komunikacijsko napravo prek povezave Bluetooth®

- 1** Vključite funkcijo Bluetooth® komunikacijske naprave.
- 2** V meniju  6 izberite [Bluetooth setting] (Nastavitev Bluetooth) in pritisnite ►.
- 3** Izberite [Action Mode] (Način dejanja) in pritisnite ►.
- 4** Izberite [On anytime] (Vedno vklopljeno) ali [On when power is on] (Vklopljeno, ko je vklopljen fotoaparat) in pritisnite **OK**.
- 5** Izberite [Pairing] (Seznanjanje) in pritisnite ►.
- 6** Izberite [Execute Pairing] (Izvedi seznanjanje) in pritisnite **OK**.
- 7** Na seznamu naprav, ki se prikaže na komunikacijski napravi, izberite ime fotoaparata in vnesite kodo za preverjanje pristnosti. Fotoaparat in komunikacijska naprava sta seznanjena.






#### **Pozor**-----

- Funkcije Bluetooth® ne uporabljajte na mestih, kjer je uporaba naprav, ki uporabljajo Bluetooth®, omejena ali prepovedana, npr. v letalu.
- Pri uporabi funkcije Bluetooth® upoštevajte krajevne predpise, ki urejajo radijsko komunikacijo.

## Omožovanje funkcije brezžičnega omrežja

Ko vklopite fotoaparata, je funkcija brezžičnega omrežja onemogočena. Funkcijo vklopite z enim od spodnjih načinov.

- Z nastavljanjem v menijih
- S pritiskom in pridrzanjem gumba  (  )
- S pritiskom in pridrzanjem gumba 



### Pozor

- Funkcije brezžičnega omrežja ne uporabljajte na mestih, kjer je uporaba naprav, ki uporabljajo brezžično omrežje, omejena ali prepovedana, npr. v letalu.
- Pri uporabi funkcije brezžičnega omrežja upoštevajte krajevne predpise, ki urejajo radijsko komunikacijo.

## Upravljanje fotoaparata s komunikacijsko napravo

Z vzpostavitvijo povezave med fotoaparatom in komunikacijsko napravo prek funkcije Bluetooth® ali brezžične povezave in z uporabo namenske aplikacije »Image Sync« je mogoče uporabljati naslednje funkcije.

Remote Capture (Daljinsko zajemanje)	Prikaže zaslon fotografiranja fotoaparata v komunikacijski napravi in omogoči nastavitve za nadzor osvetlitve ter fotografiranje z upravljanjem komunikacijske naprave.
Image View (Prikaz slike)	Slike, shranjene v fotoaparatu, prikaže na komunikacijski napravi, in jih uvozi v komunikacijsko napravo.
Time Synchronization (Sinhronizacija časa)	Datum in čas, prikazana na fotoaparatu, sinhronizira z nastavitvami datuma in časa v komunikacijski napravi.



### Opomba

- Aplikacija Image Sync podpira operacijska sistema iOS in Android™ in jo je mogoče prenesti s spletnih trgovin App Store ali Google Play™. Za podprti operacijski sistem in druge podrobnosti glejte spletno mesto za prenos.
- Za podrobnosti o povezovanju fotoaparata s komunikacijsko napravo in o aplikaciji »Image Sync« obiščite naslednje spletno mesto.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/app/image-sync2/>

## Glavne specifikacije

### Fotoapar

<b>Objektiv</b>	Zgradba objektivna	6 elementov v 4 skupinah (2 asferična objektivna)
	Goriščna razdalja/ Aperture (Zaslonka)	18,3 mm (pribl. 28 mm enakovredna goriščna razdalja na 35-milimetrskem fotoaparatu)/od F2.8 do F1m
<b>Enota za zajemanje slik</b>	Tipalo slike	Vrsta: primarni barvni filter CMOS Velikost: 23,5 mm x 15,6 mm
	Efektivne slikovne pike	Pribl. 24,24 milijona slikovnih pik
	Sensitivity (Občutljivost) (standardni izhod)	ISO 100 do ISO 102400: Samodejno (nastaviti je mogoče samodejno zgornjo/ spodnjo mejo ISO in minimalno hitrost zaklopa), Ročno
	Stabilizacija slike	3-osni senzor za stabilizacijo slike (SR)
	Anti-Aliasing Filter Simulator (Simulator filtra AA)	Zmanjšanje učinka moiré z uporabo enote SR: Off (Izklopljeno), Low (Nizko), High (Visoko)
	Dust Removal (Odstranjevanje prahu)	Čiščenje tipala z ultrazvočnimi vibracijami »DR II«
<b>File Format (Oblika zapisa datoteke)</b>	Still Image (Fotografija)	File format (Oblika zapisa): združljiva z oblikami RAW (DNG) 14-bitna, JPEG (Exif 2.3), DCF 2.0 Color space (Barvni prostor): sRGB, AdobeRGB Recorded pixels (Slikovne pike posnetka): [3:2] L (24M: 6000×4000), M (15M: 4800×3200), S (7M: 3360×2240), XS (2M: 1920×1280) [1:1] L (16M: 4000×4000), M (10M: 3200×3200), S (5M: 2240×2240), XS (1.6M: 1280×1280)
	Movie (Videoposnetek)	File format (Oblika zapisa datoteke): MPEG4 AVC/H.264 (MOV) Recorded pixels (Slikovne pike posnetka): polna visoka ločljivost (1920×1080, 60p/30p/24p) Sound recording (Zvočni posnetek): vgrajen v stereo mikrofonski Recording time (Čas snemanja): do 25 minut ali 4 GB, samodejno ustavi snemanje, če se povisa notranja temperatura fotoaparata.
	Medij za shranjevanje	Internal memory (Notranji pomnilnik) (pribl. 2 GB), memory card (pomnilniška kartica) SD/SDHC*/SDXC* * združljiva z UHS-I
	<b>Focus (Ostrenje)</b>	Vrsta
	Focus Mode (Način ostrenja)	Auto-area AF (Samodejno območje AF), Select AF (Izbira AF), Pinpoint AF (Natančni AF), Tracking AF (Sledenje AF), Continuous AF (Neprekinjeni AF), MF, Snap (Določilna razdalja), ∞
	Face Detection (Zaznavanje obraza)	On (Vključeno), Use only in Auto-area AF (Uporabi samo v samodejnem območju AF), Off (Izklopljeno)
	Obseg ostrenja (od objektivna)	Normal (Navadni način): pribl. 0,1 m do ∞, Macro mode (Makro način): pribl. 0,06 do 0,12 m

<b>Nadzor osvetlitve</b>	Exposure mode (Način osvetlitve)	Program AE (Programirani AE), Aperture Priority AE (Prednost zaslonke AE), Shutter Priority AE (Prednost zaklopa AE), Manual Exposure (Ročna osvetlitve)
	Način merjenja	Multi-segment (Večsegmentno), Center-weighted (Središčno), Spot (Točkovo), Highlight-weighted (Po svetlih delih uteženo merjenje)
	Shutter speed (Hitrost zaklopa)	Od 1/4000 do 30 sekund (omejitev z zaslonko: 1/2500 sekund pri F2.8; 1/4000 sekund pri F5.6 ali več) Časovnik načina Bulb (od 10 sekund do 20 minut), Bulb, čas
	Izravnava EV	Still image (Fotografija): ±5 EV (v korakih po 1/3 EV), Videoposnetek: ±2 EV (v korakih po 1/3 EV)
	ND Filter (Filter ND) (2 EV)	Auto (Samodejno), On (Vključeno), Off (Izključeno)
<b>White Balance (Izravnava beline)</b>		Auto White Balance (Samodejna izravnava beline), Multi Auto White Balance (Večkratna samodejna izravnava beline), Daylight (Dnevna svetloba), Shade (Senca), Cloudy (Oblačno), Fl. - Daylight Color (Fl. - dnevna bela), Fl. - Cool White (Fl. - hladna bela), Fl. - Warm White (Fl. - topla bela), Tungsten (Volframova svetloba), CTE (Izboljšanje temperature barve), Manual White Balance (Ročna izravnava beline) Color Temperature (Temperatura barve)
	Fina nastavitvev	Nastavljivih ±14 korakov na A-B osi in G-M osi
<b>Drive Mode (Način proženja)</b>	Drive (Način proženja)	Single Frame Shooting (Standardno fotografiranje), Continuous Shooting (Neprekinjeno fotografiranje), Bracketing (Serijsko fotografiranje), Multi-exposure (Večkratna osvetlitev), Interval Shooting (Intervalno fotografiranje), Interval Composite (Intervalno združevanje posnetkov)
	Self-timer (Samosprožilec)	10 seconds (sekund), 2 seconds (sekundi), Off (Izključeno)
<b>Funkcije fotografiranja</b>	Crop (Obreži)	35 mm, 50 mm, Off (Izključeno)
	Image Control (Nadzor slike)	Standard (Standardno), Vivid (Živo), Monotone (Enobarvna fotografija), Soft Monotone (Enobarvna fotografija z mehkim kontrastom), Hard Monotone (Enobarvna fotografija z visokim kontrastom), Hi-Contrast B&W (Črno-bela fotografija z visokim kontrastom), Positive Film (Pozitivni film), Bleach Bypass (Preskoči posvetitev), Retro, HDR Tone (Ton HDR), Custom1 (Po meri 1), Custom2 (Po meri 2) Parametri nastavitve: Saturation (Nasičenost), Hue (Odtonek), High/Low Key Adjustment (Nastavitev svetlih tonov/osvetlitve v temi), Contrast (Kontrast), Contrast (Highlight) (Kontrast (poudarek)), Contrast (Shadow) (Kontrast (senca)), Sharpness (Ostrina), Shading (Senčenje), Clarity (Jasnost), Toning (Dodajanje odtentkov), Filter Effect (Učinek filtra), Grain Effect (Učinek zrnatosti), Hdr Tone Level (Raven tona HDR) (razpoložljivost parametrov je odvisna od izbrane slike)
	Dynamic Range Correction (Popravek kontrastnega obsega)	Highlight Correction (Popravek poudarjenosti), Shadow Correction (Popravek senc)
	Noise Reduction (Zmanjšanje šuma)	Slow Shutter Speed Noise Reduction (Zmanjšanje šuma pri nižji hitrosti zaklopa), High-ISO Noise Reduction (Zmanjšanje šuma pri visokem ISO)
	Prikaz	Povečava prikaza (4×, 16×), Prikaz mreže (mreža 3×3, mreža 4×4), Histogram, Highlight Alert (Opozorilo o preosvetljenosti), Electronic Level Display (Prikaz elektronske libele)

<b>Funkcije predvajanja</b>	Pogled predvajanja	Prikaz posamične slike, Večslikovni prikaz (20 sličic, 48 sličic), Povečava prikaza (na voljo so: do 16-krat, 100-odstotni prikaz in Quick Zoom (hitra povečava)), Histogram (histogram Y, histogram RGB), Prikaz mreže (mreža 3×3, mreža 4×4), Highlight Alert (Opozorilo o preosvetljenosti), Auto Image Rotation (Samodejno vrtenje slike)
	Nastavitev osnovnega parametra	Brightness (Svetlost), Saturation (Nasičenost), Hue (Odtenek), Contrast (Kontrast), Sharpness (Ostrina)
	RAW Development (Razvijanje RAW)	Jpeg Recorded Pixels (Slikovne pike posnetka JPEG), Aspect Ratio (Razmerje širina/visina), Color Space (Barvni prostor), White Balance (Izravnava beline), Image Control (Nadzor slike), Peripheral Illumination Correction (Popravek osvetljenosti robov posnetka), Sensitivity (Občutljivost), High-ISO Noise Reduction (Zmanjšanje šuma visokega ISO), Shadow Correction (Popravek senc)
	Urejanje	Resize (Spreminjanje velikosti), Cropping (Obrezovanje), Levels Adjustment (Nastavitev poravnave), White Balance Adjustment (Izravnava beline), Color Moiré Correction (Popravljanje učinka moiré), Movie Edit (Cut, Divide) (Urejanje videoposnetka (rezanje, deljenje))
<b>Zaslon LCD</b>	Vrsta	3-palčni barvni zaslon TFT (razmerje stranic 3:2), pribl. 1.037.000 pik, širok kot prikaza, s tehnologijo air-gapless
	Zaslon na dotik	Zmogljiv način zaznavanja
	Nastavitev	Brightness (Svetlost), Saturation (Nasičenost), Blue/Amber (Modra/rumena), Green/Magenta (Zelena/magenta), Outdoor View Setting: ±2 steps (Nastavitev prikaza na prostem: ±2 koraka)
<b>Brezžično omrežje</b>	Standardi	IEEE 802.11b/g/n (HT20) (standardni protokol brezžičnega omrežja)
	Frekvenca (srednja frekvenca)	Od 2412 do 2462 MHz (od Ch 1 do Ch 11)
	Varnost	Preverjanje pristnosti: WPA2, šifriranje: AES
<b>Bluetooth®</b>	Standardi	Bluetooth® v4.2 BLE (Bluetooth Low Energy)
	Frekvenca (srednja frekvenca)	Od 2402 do 2480 MHz (od Ch 0 do Ch 39)
<b>Vmesniki</b>	USB Type-C	Polnjenje akumulatorja in napajanje fotoaparata (potreben je izbirni električni napajalnik), prenos podatkov: MTP, videoizhod: DisplayPort prek USB-C (dodatni način DisplayPort)
	Nastavek	Združljiv s samodejno bliskavico P-TTL Flash mode (Način bliskavice): Flash On (Bliskavica vklopljena), Flash On+Red-eye (Bliskavica vklopljena + popravek rdečih oči), Slow-speed Sync (Počasna sinhronizacija), Slow Sync+Red-eye (Počasna sinhronizacija + popravek rdečih oči) Flash Exposure Compensation (Izravnava osvetlitve z bliskavico): od -2.0 do +1.0
	Zatič adapterja objektivna	Na voljo
<b>Napajanje</b>	Vrsta akumulatorja	Akumulator za polnjenje DB-110
	Električni napajalnik	Komplet električnega napajalnika K-AC166 (dodatno)
	Življenjska doba akumulatorja	Število fotografij, ki jih je mogoče posneti: pribl. 200 fotografij Čas predvajanja: pribl. 180 minut * Preskušeno v skladu s standardom CIPA pri uporabi povsem napolnjenega akumulatorja pri temperaturi, nižji od 23 °C (73 °F). Dejanski rezultati se lahko razlikujejo glede na pogoje/okoliščine fotografiranja.

<b>Mere in teža</b>	Mere	Pribl. 109,4 mm (Š) × 61,9 mm (V) × 33,2 mm (G) (brez upravljalnih elementov in izbočenih delov)
	Teža	Pribl. 257 g (vključno z namenskima akumulatorjem in pomnilniško kartico SD), Pribl. 227 g (samo ohišje)
<b>Vključena dodatna oprema</b>		Akumulator za polnjenje DB-110, napajalnik USB, električni priključek, kabel USB I-USB166, pasček za roko
<b>Language</b>		angleščina, francoščina, nemščina, španščina, portugalsščina, italijanščina, nizozemščina, danščina, švedščina, finščina, poljščina, češčina, madžarščina, turščina, grščina, ruščina, tajščina, korejščina, poenostavljena kitajščina, tradicionalna kitajščina in japonsčina

## Napajalnik USB AC-U1/AC-U2

Napajanje	od 100 do 240 V (50/60 Hz), 0,2 A AC
Izhod	5,0 V DC, 1000 mA
Delovna temperatura	od 10 do 40 °C (od 50 do 104 °F)
Mere	42,5 mm (Š) × 22 mm (V) × 66,5 mm (G) (brez napajalnega priključka)
Teža	Pribl. 40 g (brez napajalnega priključka)

## Akumulator za polnjenje DB-110

Nazivna napetost	3,6 V
Nazivna zmogljivost	1350 mAh, 4,9 Wh
Delovna temperatura	od 0 do 40 °C (od 32 do 104 °F)
Temperatura za shranjevanje	od -10 do 45°C (od 14 do 104 °F)
Mere	39,8 mm (Š) × 34,2 mm (V) × 8,5 mm (G)
Teža	Pribl. 26 g

## Uporaba fotoaparata v tujini

### Napajalnik USB (AC-U1/AC-U2), električni napajalnik (D-AC166) in polnilnik akumulatorja (BJ-11)

Ti izdelki so namenjeni za uporabo s tokom 100–240 V in 50 ali 60 Hz.

Pred potovanjem kupite adapter za priključitev na vrsto vtičnice, ki jo boste uporabljali v ciljnem kraju.

Izdelkov ne uporabljajte z električnimi transformatorji, ker ti lahko poškodujejo fotoaparata.

## Varnostni napotki za uporabo

### Fotoaparata

- Pazite, da vam fotoaparata ne pade in ne izpostavljate ga močnim udarcem.
- Pri nošenju fotoaparata bodite previdni, da ne udari ob druge predmete. Še posebej previdno ravajte z objektivom in zaslonom.
- Pri daljši uporabi se lahko akumulator močno segreje. Preden odstranite akumulator iz fotoaparata, počakajte, da se ta ohladi.
- Na neposredni sončni bo prikaz na zaslonu morda slabo viden.
- Morda boste opazili, da je osvetljenost zaslona drugačna ali vsebuje slikovne pike, ki ne svetijo ali vedno svetijo. To je običajen pojav pri vseh zaslonih LCD in ne pomeni, da je pokvarjen.
- Zaslona ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Nenadne temperaturne spremembe lahko povzročijo nabiranje kondenza, zaradi česar se kondenz lahko nabere v objektivu ali pride do okvare fotoaparata. To lahko preprečite tako, da imate fotoaparata v plastični vrečki in tako ublažite temperaturno spremembo ter ga odstranite šele, ko se temperaturi fotoaparata in okolice izenačita.
- Da preprečite poškodbe, v luknji za mikrofon in zvočnike ne vstavljajte predmetov.
- Pazite, da se fotoaparata ne bo zmočil. Poleg tega ga ne uporabljajte z mokrimi rokami. V nasprotnem primeru se fotoaparata lahko okvari in obstaja tveganje za električni udar.
- Preden začnete fotografirati pomembne dogodke (npr. na potovanju ali poroki), naredite nekaj poskusnih posnetkov, da se prepričate, ali fotoaparata deluje pravilno. Priporočamo, da hranite ta navodila in rezervne akumulatorje pri roki.



#### **Pogoji, v katerih lahko pride do kondenza** -----

- Kadar se premaknete z enega mesta na drugega, kjer obstaja velika temperaturna razlika.
- Kadar je vlažnost zraka visoka.
- V mrzlem prostoru, kjer je bil vklopljen grelnik, ali je bil fotoaparata izpostavljen mrzlemu zraku iz klimatske naprave ali druge naprave.

## Napajalnik USB AC-U1/AC-U2

- Uporabite priloženi kabel USB.
- Napajalnika ne izpostavljajte močnim udarcem ali silam.
- Ne uporabljajte ga pri izjemno visoki ali nizki temperaturi ali na mestih, izpostavljenih tresljajem.
- Ne uporabljajte ga na mestih, izpostavljenih neposredni sončni svetlobi ali visoki temperaturi.
- Po polnjenju napajalni kabel odklopite iz električne vtičnice. V nasprotnem primeru lahko pride do požara.
- Pazite, da drugi kovinski predmeti ne pridejo v stik s priključki ali kontakti akumulatorja za polnjenje, ker to lahko povzroči kratek stik.
- Delovno temperaturno območje je od 10 do 40 °C (od 50 do 104 °F). Polnjenje traja dlje pri temperaturi, nižji od 10 °C (50 °F).



### Pozor

- Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči eksplozijo.

## Akumulator za polnjenje DB-110

- To je litij-ionski akumulator.
- Akumulator pred nakupom ni bil napolnjen do konca, zato ga pred uporabo napolnite.
- Ne odpirajte in ne poškodujte akumulatorja, ker lahko pride do požara ali poškodb. Akumulatorja tudi ne segrevajte nad 60 °C (140 °F) in ga ne izpostavljajte ognju.
- Zaradi lastnosti akumulatorja se njegov čas uporabe lahko skrajša, kadar ga uporabljate v hladnem okolju, tudi če je akumulator napolnjen do konca. Akumulator hranite na toplem, tako da ga imate v žepu ali imejte pri roki rezervni akumulator.
- Kadar fotoaparata ne uporabljate, akumulator odstranite iz fotoaparata ali polnilnika. Iz akumulatorja se lahko sprošča majhna količina toka, tudi kadar je fotoaparat izklopljen, zaradi česar se akumulator lahko izprazni in ne bo uporaben. Če akumulator odstranite za več kot pet dni, bodo nastavitve datuma in časa izgubljene. V tem primeru ponastavite datum in čas.
- Če akumulatorja ne nameravate uporabiti dalj časa, ga pred shranjevanjem polnite 15 minut enkrat letno.
- Hranite ga na suhem, hladnem mestu pri okoljski temperaturi od 15 do 25 °C (od 59 do 77°F). Ne hranite ga pri zelo visokih ali nizkih temperaturah.
- Neposredno po polnjenju akumulatorja ga ne polnite znova.
- Akumulator polnite pri okoljski temperaturi od 10 °C do 40 °C (od 50 do 104 °F). Zaradi polnjenja pri visoki temperaturi se lahko delovanje akumulatorja poslabša. Zaradi polnjenja pri nizki temperaturi se akumulator morda ne bo napolnil do konca.
- Če se uporaba akumulatorja zelo skrajša, tudi če je napolnjen do konca, je akumulator dosegel konec življenjske dobe. Zamenjajte z novim akumulatorjem. Uporabljajte samo nadomestne akumulatorje, ki jih priporoča družba RICOH IMAGING.
- Čas polnjenja za akumulator AC-U1/AC-U2 je približno 2,5 ure (pri 25 °C (77 °F)).



## Nega in shranjevanje fotoaparata

### Nega fotoaparata

- Na kakovost fotografije lahko vplivajo prstni odtisi ali drugi tujki na objektivu. Objektiv se ne dotikajte s prsti.
- Odstranite prah in dlačice s komercialno dostopnim puhalom ali objektiv očistite z mehko, suho krpo.
- Fotoaparata temeljito očistite po uporabi na plaži ali v prostoru, kjer se ravna s kemikalijami.
- Če pride do okvare, se obrnite na najbližji servisni center.
- Fotoaparata vsebuje visokonapetostni tok. Fotoaparata ne razstavljajte.
- Fotoaparata ne izpostavljajte hitro hlapljivim snovem, npr. razredčilu, benzenu ali pesticidom. Zaradi neupoštevanja teh varnostnih napotkov lahko pride do okvare fotoaparata ali poškodovanja njegovih premazov.
- Zaslona se zlahka opraska. Ne dotikajte se ga s trdimi predmeti.
- Zaslona obrišete z mehko krpo, namočeno v majhno količino katerega koli čistila za monitorje, ki ne vsebuje organskih topil.

### Shranjevanje

- Fotoaparata ne shranjujte na mestih, kjer je izpostavljen:
  - visoki vročini ali vlažnosti, velikim spremembam temperature ali vlage,
  - prahu, umazaniji ali pesku,
  - močnim tresljajem,
  - dolgotrajnemu stiku s kemikalijami, vključno s kroglicami proti moljem in drugim repelentom proti žuželkam,
  - močnim magnetnim poljem (npr. v bližini monitorja, transformatorja ali magnetna).
- Odstranite akumulator, če fotoaparata ne uporabljate dalj časa.

### Pred čiščenjem

- Izklopite fotoaparata.
- Iz fotoaparata odstranite akumulator in napajalnik.

## Izjava o garanciji

Vsi naši fotoaparati, ki se prodajajo prek avtoriziranih distribucijskih kanalov za fotografsko opremo, imajo garancijski rok dvanajst mesecev od datuma nakupa za primere poškodb materiala ali nepravilnega delovanja. V primeru, da fotoaparat ne kaže znakov poškodb, ki bi nastale zaradi udarca, stika s peskom ali tekočino, kemične korozije ali rjavenja akumulatorja, uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, nedovoljenega poseganja v napravo ali popraviljanja v nepooblaščenem servisu, vam bomo v tem obdobju brezplačno zamenjali poškodovane dele v okviru servisne službe. Po zakonu so proizvajalec ali njegovi pooblaščeni zastopniki dolžni izvesti samo tista popravila ali predelave, za katera so podali pisna soglasja. Zato ne odgovarjajo za škodo, ki bi nastala zaradi zamude, nezmožnosti uporabe ali kakršne koli druge posredne ali posledične vrste škode, ne glede na to, ali ta škoda izhaja iz poškodovanega materiala, nepravilnega delovanja izdelka ali česa drugega. Pogodbene stranke izrecno soglašajo, da je odgovornost proizvajalca ali njegovih predstavnikov, izražena ali nakazana, strogo omejena na zamenjavo delov, ki so omenjeni zgoraj. V primeru, da je stranka fotoaparat predala v popravilo na nepooblaščen servis, stranka ni upravičena do povračila.

Postopek v 12-mesečnem garancijskem obdobju

Fotoaparat, ki v garancijskem obdobju 12 mesecev pokaže znake okvare, morate vrniti prodajalcu, pri katerem ste izdelek kupili, ga dostaviti v pooblaščen servis ali proizvajalcu. Če v vaši državi ni predstavnikov proizvajalca, pošljite fotoaparat z vnaprej plačano poštnino proizvajalcu. Prosimo, upoštevajte, da lahko zaradi zapletenih carinskih postopkov postopek popravila in vračila fotoaparata traja dlje časa. Če vaš fotoaparat še krije garancija, jo bomo brezplačno popravili in zamenjali poškodovane dele. Po opravljenem servisu vam fotoaparat vrnemo. Če fotoaparata garancija ne krije več, boste za popravilo proizvajalca ali njegovih predstavnikov plačali običajne stroške popravila. Stroške pošiljanja krije lastnik izdelka. Če ste fotoaparat kupili zunaj države, v kateri želite v garancijskem obdobju naročiti popravilo, vam lahko proizvajalčevi predstavniki v tej državi zaračunajo redne stroške obravnave in popravila. V skladu z Izjavo o garanciji ste, ne glede na prejšnjo postavko, v primeru da okvarjeni fotoaparat pošljete v popravilo proizvajalcu, v garancijskem obdobju upravičeni do brezplačnega popravila. Stroške pošiljanja in carinske stroške tudi v tem primeru krije lastnik izdelka. Da bi lahko uveljavili pravico do brezplačnega servisnega popravila v garancijskem obdobju, morate vsaj eno leto hraniti originalni račun, ki dokazuje datum nakupa vašega fotoaparata. V primeru, da fotoaparata ne želite poslati proizvajalcu, pred pošiljanjem preverite, ali je naslovnik proizvajalčev pooblaščen predstavnik ali njegov pooblaščen servis. Pred pošiljanjem se vedno pozanimajte o ceni popravila in šele potem serverju potrdite, da lahko popravi vaš izdelek.

- **Ta izjava ne vpliva na strankine zakonite pravice.**
- **Lokalne izjave o garanciji, ki so na voljo pri naših distributerjih, lahko v določenih državah nadomestijo to izjavo o garanciji. Zato priporočamo, da pred nakupom izdelka dobro preberete priloženo Izjavo o garanciji. Za več informacij in za kopijo Izjave o garanciji lahko prosite našega distributerja v vaši državi.**

### Za kupce v ZDA

#### IZJAVA O SKLADNOSTI PO FCC

Ta naprava je v skladu s 15. delom pravil FCC. Za uporabo morata biti izpolnjena naslednja pogoja: (1) Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti kakršne koli motnje, vključno s tistimi, ki povzročijo neželeno delovanje.

Spremembe ali prilagoditve brez odobritve stranke, odgovorne za skladnost, lahko izničijo uporabnikovo pravico do upravljanja opreme.

Ta oprema je testirana in rezultati so pokazali, da v skladu s 15. delom pravil FCC ustreza omejitvam za digitalno napravo razreda B. Te omejitve so postavljene z namenom zagotavljanja ustrezne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko povzroča škodljive motnje radijskih komunikacij, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili. Vendar pa ni nobenega zagotovila, da v določenem okolju ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite z vklopom in izklopom opreme, naj uporabnik poskuša odpraviti motnje na enega ali več od navedenih načinov:

- Preusmerite ali premestite anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico na drugi tokokrog od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
- \* Če potrebujete pomoč, se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV-tehnikom.

Ta oddajnik ne sme biti postavljen oz. ne sme delovati skupaj z nobeno drugo anteno ali oddajnikom.

Obstoječi znanstveni dokazi ne kažejo, da bi se zaradi uporabe brezžičnih naprav nizkih moči pojavljale težave z zdravjem. Vendar ni dokazov, da so te brezžične naprave nizkih moči povsem varne. Brezžične naprave nizkih moči med delovanjem oddajajo nizke ravni radiofrekvenčne energije (RF) v mikrovalovnem spektru. Medtem ko so visoke ravni radiofrekvenčne energije lahko zdravju škodljive (zaradi segrevanja tkiva), izpostavljenost nizkim ravnam ne povzroča segrevanja tkiva in nima znanih škodljivih učinkov. Številne študije izpostavljenosti nizkim ravnam radiofrekvenčne energije niso uspele najti bioloških učinkov. Nekatere študije so navajale mogoč pojav bioloških učinkov, vendar dodatne raziskave tovrstnih ugotovitev niso potrdile. Izdelek R02010 je preizkušen in preverjeno ustreza omejitvam FCC glede izpostavljenosti sevanju za nekontrolirano okolje ter smernicam FCC glede radiofrekvenčne (RF) izpostavljenosti.

**Izjava o skladnosti**  
**V skladu s predpisi 47CFR, z deloma 2 in 15 za**  
**razred B »Osební računalniki in zunanje naprave«**

Mi: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION  
s sedežem v: 5 Dedrick Place, West Caldwell,  
New Jersey 07006, ZDA  
Telefon: 800-877-0155  
FAKS: 973-882-2008

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opredeljeni izdelek v skladu s predpisi 47CFR, del 2 in 15 pravil FCC kot digitalna naprava razreda B. Vsak izdelek, ki se trži, je enak tistemu, ki ga je testirala reprezentativna enota, in ugotovila, da je v skladu s standardi. Ohranjene evidence še naprej odražajo izdelano opremo, in se lahko pričakuje, da bo v okviru sprejetega odstopanja zaradi količinske proizvodnje in preskušanja na statistični osnovi, tako kot zahtevajo predpisi 47CFR, odstavek 2.909. Za delovanje veljajo naslednji pogoji: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo njeno neželeno delovanje. Zgoraj navedena stranka je odgovorna za zagotavljanje skladnosti opreme s standardi predpisov 47CFR, v odstavkih od 15.101 do 15.109.

Ime izdelka: Digitalni fotoaparát  
Št. modela: R02010  
Kontaktna oseba: Upravitelja centra za pomoč strankam  
Datum in kraj: oktober, 2018 West Caldwell

## **Za kupce v Kanadi**

### **Zakonsko predpisane informacije o skladnosti organizacije ISED (Innovation, Science and Economic Development), Kanada**

Ta digitalna naprava razreda B je v skladu s kanadskim standardom ICES-003 (B).

Ta naprava je v skladu s standardi RSS organizacije ISED za nelicencno uporabo. Za uporabo morata biti izpolnjena naslednja pogoja: (1) Naprava ne sme povzročati motenj in (2) naprava mora sprejeti kakršne koli motnje, vključno s tistimi, ki povzročijo neželeno delovanje naprave.

Obstoječi znanstveni dokazi ne kažejo, da bi se zaradi uporabe brezžičnih naprav nizkih moči pojavljale težave z zdravjem. Vendar ni dokazov, da so te brezžične naprave nizkih moči povsem varne. Brezžične naprave nizkih moči med delovanjem oddajajo nizke ravni radiofrekvenčne energije (RF) v mikrovalovnem spektru. Medtem ko so visoke ravni radiofrekvenčne energije lahko zdravju škodljive (zaradi segrevanja tkiva), izpostavljenost nizkim ravnam ne povzroča segrevanja tkiva in nima znanih škodljivih učinkov. Številne študije izpostavljenost nizkim ravnam radiofrekvenčne energije niso uspele najti bioloških učinkov. Nekatere študije so navajale mogoč pojav bioloških učinkov, vendar dodatne raziskave tovrstnih ugotovite v niso potrdile. Izdelek GR III je preizkušen in preverjeno ustreza omejitvam ISED glede izpostavljenosti sevanju za nekontrolirano okolje ter pravilom ISED RSS-102 glede radiofrekvenčne (RF) izpostavljenosti.

## **Pour les utilisateurs au Canada**

### **Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Le GR III a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

## Za kupce v Evropi

### Informacije za uporabnike o zbiranju in odlaganju zastarele opreme ter iztrošenih akumulatorjev



#### 1. V državah Evropske unije

Te oznake na izdelkih, embalaži in/ali spremnih dokumentih pomenijo, da rabljene električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke.



Rabljeno električno/elektronsko opremo in baterije je treba obravnavati ločeno ter v skladu z zakonodajo, ki ureja področje ravnanja s tovrstnimi izdelki in njihovo predelavo ter recikliranje.

S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k temu, da bodo odpadki ustrezno obdelani, predelani in reciklirani, ter tako preprečili morebitne negativne učinke na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili ob nepravilnem ravnanju z odpadki.

Če je zgoraj prikazanemu simbolu spodaj dodan kemijski simbol v skladu z Direktivo o baterijah, to označuje, da je v bateriji prisotna težka kovina (Hg = živo srebro, Cd = kadmij, Pb = svinec) v koncentraciji, ki presega mejne vrednosti iz Direktive o baterijah.

Za več informacij o zbiranju in recikliranju uporabljenih izdelkov se obrnite na lokalne pristojne organe, komunalno podjetje ali trgovca, pri katerem ste kupili izdelek.

#### 2. V državah zunaj Evropske unije

Te oznake veljajo samo znotraj Evropske unije. Če želite odvreči uporabljene izdelke, se pri lokalnih pristojnih organih ali prodajalcu pozanimajte o pravilni metodi odstranitve.

V Švici: rabljeno električno/elektronsko opremo lahko brezplačno pustite pri trgovcu, ne glede na to, ali pri njem kupite nov izdelek. Seznam zbirališč je na voljo na spletnih naslovih [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ali [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **Obvestilo za uporabnike v državah EGP**

Ta izdelek je skladen z zahtevami določil direktive za radijsko opremo 2014/53/EU. Izjava o skladnosti ES je na voljo na spletnem naslovu: [http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration\\_of\\_conformity.html](http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html) z izbiro ustreznega izdelka.

Frekvenčni pas delovanja: 2400–2483,5 MHz  
Maksimalna moč radijskih frekvenc: 9,15 dBm EIRP

Uvoznik za Evropo: RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.  
Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANCIJA

Proizvajalec: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.  
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPONSKA



Oznaka CE označuje, da je izdelek skladen z zahtevami direktiv Evropske unije.

## **Za kupce na Tajskem**

Telekomunikacijska oprema ustreza tehničnim standardom in zahtevam NBTC.

**RICOH IMAGING COMPANY, LTD.**

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555,  
JAPAN  
(<http://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE  
S.A.S.**

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman -  
B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANCE  
(<http://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING  
AMERICAS CORPORATION**

5 Dedrick Place, West Caldwell, New Jersey 07006,  
U.S.A.  
(<http://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA  
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,  
L4W 5M3, CANADA  
(<http://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA  
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong  
Road, Huangpu District, Shanghai, CHINA  
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

**<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>**

Kontaktni podatki se lahko spremenijo brez  
obvestila. Preverite najnovejše podatke na naših  
spletnih straneh.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.  
November, 2018



QGGR11196 Printed in Europe